

TRADUIT PAR :
ABOU IBRAHIM YASIN FILS DE MEHMET LE TURC

LA BIENSÉANCE LORS DU REPAS

Réponse à une question sur la bienséance lors du repas

CHEIKH ABOU ABDILLAHI
MOHAMMAD IBN HIZAAM

بسم الله الرحمن الرحيم

REMERCIEMENTS

TRADUCTION PAR :
Abu Ibrahim Yasin fils de Mehmet le Turc

TRADUCTION REVUE ET CORRIGÉE PAR :
Abou Ibrahim Qassim al Faransi
et son épouse Oum Ibrahim.

LA LOUANGE EST À ALLAH,
nous Le louons, demandons son secours, Lui demandons pardon, nous recherchons la protection d'Allah contre les maux de nos âmes, et les péchés de nos œuvres, celui qu'Allah guide nul ne peut l'égarer, et celui qu'Il égare nul guide pour lui,
et j'atteste qu'il n'y a de divinité [en vérité] excepté Allah Lui seul sans associé,
et j'atteste que Mohammad est Son serviteur et Son messager, qu'Allah fasse l'éloge sur Son prophète, sa famille, ses compagnons et celui qui l'a suivi parfaitement et le salut soit sur lui.

CECI ÉTANT :
voici une réponse à une question importante sur « la bienséance lors du repas » de l'éminent chaykh abou Abdillahi Mohammad ibn Hizaam qu'Allah le préserve , le protège et le rende bénéfique à l'islam et fasse profiter les musulmans .
Et qui a eu lieu le 27 du mois de Rabi al awwal en 1441 de l'hégire.

UNE PERSONNE DEMANDE : pourrions-nous avoir un rappel sur la bienséance lors du repas ?

LA RÉPONSE :

1.LA PLUS GRANDE BIENSÉANCE : COMMENCER PAR LA BASMALAH

La plus grande bienséance est de commencer par la basmalah [dire bismillahirrahmanirrahim]. On prononce le nom d'Allah, d'après le hadith d'Omar ibn abi Salama, qu'Allah l'agrée, il a dit : j'étais un enfant dans l'appartement du messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] et ma main survolait le bol, le messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] me dit : « **Ô enfant ! prononce le nom d'Allah, mange de ta [main] droite, et mange de ce qui te vient [devant toi]** . » Après cela, ceci n'a cessé d'être ma manière de manger. *Rapporté authentiquement par Bukhari et Muslim*. Ce hadith réunit des comportements immenses dont le plus important est de commencer par la basmalah.

2. MANGER AVEC LA MAIN DROITE

De même que la basmalah, le fait de manger avec la [main] droite est obligatoire

- **Et manger volontairement de la [main] gauche orgueilleusement fait partie des grands péchés**. D'après Salama ibn al Akwag qu'Allah l'agrée, un homme a mangé de sa [main] gauche auprès du messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui], Il lui dit : « **Mange avec ta main droite !** » Il dit : « **Je ne peux pas**. » Il dit : « **Puisses-tu ne jamais pouvoir !** » Salama ajouta : Seul son orgueil l'avait empêché en effet d'obéir au messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] et il ne put plus lever sa main droite jusqu'à sa bouche. Dans le sens : elle fut paralysée. *Rapporté par Muslim.*

3. MANGE DE CE QUI TE VIENT

Et aussi dans le hadith : « **et mange de ce qui te vient** » on ne mange donc pas ce qui est devant son frère.

4.DISPERSER LA NOURRITURE DANS LE CAS OÙ ELLE EST DIVERSIFIÉE

Il est nécessaire si la nourriture est diversifiée qu'il la disperse ici et là-bas et il ne rend pas son frère dans le besoin de tendre sa main devant lui, il distribue la nourriture. S'il y a devant toi une nourriture qui n'est pas devant ton frère, prends-en un peu, et mets le devant ton frère, ou au milieu entre toi et lui, aime pour ton frère ce que tu aimes pour toi-même, que ce soit chez toi ou dans une walima [repas de noce] ou autre, mets la nourriture au milieu, mets la viande au milieu, au milieu de la table ou au milieu de l'assiette ou mets

en un peu devant toi et un peu devant lui. Le messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] distribuait la nourriture, on lui apporta trois pains qu'il partagea entre lui et Jabir bni Abdilah dont il donna une partie comme il est venu dans sahih Muslim.

5. NE PAS CRITIQUER LA NOURRITURE

Il est interdit de critiquer la nourriture « **le messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] n'a jamais critiqué une nourriture, s'il en a eu envie il l'a mangée, et si elle l'a répugné il l'a laissée** ». *Rapporté authentiquement par Bukhari et Muslim, d'après Abi Hurayra qu'Allah l'agrée.*

6. EVITER TOUTE ACTION SUSCITANT DE LA RÉPUGNANCE

Si tu te réunis avec tes frères, ne fais pas une action qui susciterait de la répugnance : comme allonger ta main devant eux, ou semblable à cela, et tout ce qui provoque du dégout, à l'exemple de remettre de la nourriture dans le plat, comme manger du riz puis retourner ce qui qu'il reste dans la main sur le plat. Ceci est une erreur, tu causes à ton frère l'écœurement de la nourriture. Il faut également veiller à ne pas émettre de sons, que ce soit du nez, de la gorge avec les glaires ou des mucus du nez ; ceci n'est pas correct par-dessus la nourriture, que ce soit chez soi ou chez des gens, ce n'est pas correct pendant le repas, qu'il s'éloigne de cette chose.

7 ET 8. SE LAVER LES MAINS ET SE TAILLER LES ONGLES

Il faut veiller à ce que les mains soient lavées avant le repas, et les ongles taillés. Ceci est nécessaire et plus fortement pour l'étudiant en science qui est un modèle pour autrui, il n'engendre pas à ses frères le dégout du repas.

9.NE PAS DE MONTRER GOURMAND ET EXCESSIF

Il ne faut pas montrer de la gourmandise et de l'envie excessive, manger plus que ses frères : par exemple, si c'est des dattes, n'en prendre que 2 ou 3. De la même façon, si on est réuni avec nos frères dans un autre repas, éviter d'en prendre beaucoup et remplir sa poignée ou ce qui ressemble à cela par gourmandise. La bénédiction vient d'Allah, dis bismillah et Il mettra la béné-

diction. Se précipiter dans le repas et montrer de la gourmandise sont des choses détestables.

10.SE REGROUPER

Se regrouper, et le meilleur est que la personne se regroupe avec ceux qu'il aime, et non pas avec ceux qu'il n'aime pas.

11. LOUER ALLAH APRÈS LE REPAS

La louange après le repas, parmi les plus grandes choses préférables : « **Certes Allah agrée de son serviteur qu'il mange la nourriture puis qu'il Le loue, ou qu'il boit la boisson puis qu'il Le loue** » rapporté par Muslim, d'après Anas bni Malik qu'Allah l'agrée.

12. RÉCUPÉRER LES BOUCHÉES TOMBÉES

Si une bouchée tombe, la prendre, cela est venu dans de nombreux hadiths : « **Certes Shaytan se présente à l'un d'entre vous dans toute chose de son affaire, jusqu'à ce qu'il se présente pendant son repas, puis si une bouchée tombe de l'un d'entre vous, qu'il en retire ce qu'il y a comme nuisance, puis qu'il la mange, et il ne la laisse pas à Shaytan** » *rapporté par Muslim d'après Jabir qu'Allah l'agrée*.

13.LÉCHER LES DOIGTS ET LE BOL

En ce qui concerne le fait de lécher les doigts et le bol, beaucoup de hadiths sont parvenus, le messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] ordonne ceci « **et dit : vous ne savez pas dans laquelle de vos nourritures est la bénédiction, ou il**

est bénit pour vous » *rapporte par Muslim d'après abi Hurayra qu'Allah l'agrée*. Également si de la nourriture tombe dont on ne peut retirer la nuisance, il incombe de la lever car c'est un bienfait, on ne la méprise pas et on l'empêche d'être piétinée.

- Et le léchage des doigts se fait à la fin, non pas après chaque bouchée, dans sahih Muslim d'après Kagb ibn Malik, qu'Allah l'agrée, le messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] **mangeait avec 3 doigts, puis quand il terminait, il les léchait**. Ainsi le léchage des doigts et du bol se fait à la fin.

14.NE PAS SOUFFLER SUR LE PLAT

Il ne faut pas souffler sur le plat, le messager d'Allah [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] « **a interdit de souffler sur la nourriture et la boisson** » rapporté par Ahmed

d’après Abdillah ibn Abbas qu’Allah l’agrée. « **et il a interdit qu’on souffle dans la boisson** » comme dans sahih Muslim d’après abi Qatadah qu’Allah l’agrée .

15. POUR S’ABREUVER : BOIRE EN 3 FOIS

Pour s’abreuver, il faut boire en 3 fois, ainsi d’après Anas ibn Malik qu’Allah l’agrée le messager d’Allah [l’éloge d’Allah et le salut soit sur lui] « **respirait 3 fois dans le récipient** » rapporté par Bukhari et Muslim.

16.MANGER ET BOIRE ASSIS

Concernant le fait de manger et boire assis, d’après Anas ibn Malik qu’Allah l’agrée que le prophète [l’éloge d’Allah et le salut soit sur lui] « **a interdit à l’homme de boire debout** ». Qatadah a dit : et nous

avons demandé : et manger, ainsi il répondit : ceci est pire, ou plus impur. Rapporté par Muslim.

17.NE PAS MANGER ACCOUDÉ [OU ALLONGÉ]

Ne pas manger accoudé [ou allongé] : en effet, d'après Wahb bni Abdillah as Sawai abi Juhayfa, qu'Allah l'agrée, le prophète [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] a dit « **je ne mange pas accoudé** » rapporté par al Bukhari.

18. MANGER APRÈS L'ARRÊT DE LA FUMÉE [LA VAPEUR]

Il faut attendre l'arret de la fumée [la vapeur] avant de manger, la forte chaleur et la vapeur incessante n'ont pas de bénédiction, d'après Asma bint abi Bakr, qu'Allah

les agrées, le prophète [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] a dit « **il est certes plus immense pour la bénédiction** » signifiant : la nourriture qui ne bout plus et qui n'a plus de fumée [vapeur].

19.SE TENIR TRANQUILLE LORS DU REPAS

Et parmi les choses les plus importantes : la tranquillité lors du repas et le dialogue de ce qui est profitable, l'enseignement de la science ou parler de ce qui est bénéfique, la conversation lors du repas sur ce qui est avantageux est recherchée.

20.NE PAS MENTIONNER CE QUI DÉGOÛTE.

21. FAIRE L'ÉLOGE DE LA NOURRITURE SI ELLE EST BONNE

Et parmi les choses préférables : l'éloge de la nourriture si elle est bonne, et on fait l'éloge de celui qui a préparé le repas et l'encourage.

22. ASSOCIER CELUI QUI VIENT AU REPAS

Et également : celui qui vient avec le repas, on l'associe au repas dont il est venu avec ou en a cuisiné : « **si le serviteur de l'un d'entre vous lui vient avec son repas, s'il ne le fait pas s'assoir avec lui, qu'il lui donne une bouchée ou deux, ou une nourriture ou deux, car certes il s'est approprié son remède** » rapporté par Bukhari et Muslim d'après abi Hurayra, qu'Allah l'agrée. Signifiant qu'il l'a préparé et le cœur s'y attache, ainsi est du bon compor-

tement que de le partager avec celui qui l'a apporté et l'a gouté, ceci est un bon comportement et aussi une cause de repousser al ayn [envie jalouse], si tu l'as laissé, il se peut qu'il te touche par al ayn.

23.SE LAVER LES MAINS AVANT LE REPAS ET APRÈS LE REPAS

Il est important de se laver les mains avant et après le repas : les deux ont été rapportés du prophète [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] « **et aussi, il essuie sa main sur son mollet ou ses bras de la graisse** ».

24. SE RINCER LA BOUCHE

Et il est préférable de se rincer la bouche après avoir manager, d'après ibn Abbas qu'Allah les agrée que le prophète [l'éloge d'Allah et le salut soit sur lui] « **a bu du**

lait, puis il demanda de l'eau, se rinça la bouche et dit : « certes il a du gras ». L'a rapporté Muslim, car certes le reste de nourriture dans la bouche cause les caries, les odeurs nauséabondes et tu nuis à toi-même et aux musulmans.

25.NE PAS SE RASSASIER

Ne pas se rassasier : « **Un humain n'a jamais rempli un récipient plus mauvais que le ventre. Il suffit au fils d'Adam de quelques bouchées afin qu'il tienne son dos droit et s'il ne peut se contenter de cela alors le tiers pour la nourriture, le tiers pour sa boisson et le tiers pour sa respiration** » certains savants l'ont rendu bon et d'autres l'ont rendu faible, ainsi ne pas se rassasier fait partie des choses importantes, car s'il a rempli son ventre, cela cause la paresse et la fénéantise et cela entraîne la domination de Shaytan sur lui.

Mais s'il prend une part et en laisse une pour sa boisson et une pour sa respiration, alors ceci est parmi les comportements les plus importants. Si la personne en a la capacité, il est bon de ne pas se rassasier, et il lui est possible de couvrir le manque avec de l'eau.

26. EN CAS D'OUBLI DE LA BASMALAH

S'il a oublié la basmalah au début du repas il dit lorsque qu'il se rappelle : bismillahi awwalahu wa aakhirahu : « **si l'un d'entre vous a mangé [veut manger] qu'il évoque le nom d'Allah à son début, s'il a oublié d'évoquer le nom d'Allah au début qu'il dise au nom d'Allah, à son début et à sa fin [bismillahi awwalahu wa aakhirahu]** » *l'a rapporté Ahmed et autre que lui d'après Aicha qu'Allah l'agrée.*

27. NE PAS SURVOLER LA NOURRITURE

Survoler [sa main] par-dessus la nourriture d'une direction à une autre, est une mauvaise action et peut-être, engendre aux gens le dégout du repas, ce n'est pas parmi la bienséance lors du repas.

28.NE PAS METTRE CE QUI EST DÉTESTABLE SUR LA NOURRITURE

Ne pas rendre la nourriture détestable à ses frères, en effet, certains n'aiment pas ce qu'on appelle la shatta [une sauce piquante], et au aussi le trop de piment, ne le fais donc pas car tu nuis à ton frère ! C'est une erreur.

29. INVOQUER EN FAVEUR DE CELUI QUI NOURRIT

L’invocation de bénédiction pour celui qui t’a nourri ou invité, le prophète [l’éloge d’Allah et le salut soit sur lui] quand Busr l’a invité, le père de Abdillah qu’Allah les agrée a dit : « **Ô Allah bénis leur ce que tu leur as octroyé, pardonne-les et fais leur miséricorde** » *l’a rapporté Muslim d’après Abdillah bni Busr qu’Allah l’agrée.*

- Et parmi la gourmandise blâmable : prendre de la nourriture dans une main [pour la stocker] et manger le plat de l’autre ! Ceci est une erreur.

30.PRENDRE ET CACHER LES CHOSES DÉTESTABLES

Si l’on voit dans la nourriture une chose détestable, la prendre et la cacher, ainsi, on ne causera pas le dégout de la nourriture aux gens.

LA LOUANGE EST À ALLAH,

Seigneur des mondes, et qu'Allah fasse l'éloge sur Son prophète, sa famille, ses compagnons et celui qui l'a suivi parfaitement et le salut soit sur lui.

La chaine de fatawas de l'éminent chaykh abi Abdillahi Mohammad ibn Hizaam qu'Allah Le très haut le préserve.

Source : telegram

https://t.me/ibnhezam/8390